

Bedienungsanleitung Kat. Nr. 60.3537



Funk-Wanduhr

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

- 1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten
- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- So werden Sie mit Ihrem neuen Gerät vertraut, lernen alle Funktionen und Bestandteile kennen...

- 2. Lieferumfang
- Funk-Wanduhr
- Bedienungsanleitung

- 3. Zu Ihrer Sicherheit
- Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.

Vorsicht! Verletzungsgefahr:

- Bewahren Sie die Batterie und das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein...

Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Vor Feuchtigkeit schützen.

- 4. Bestandteile
A: Taste M.SET
B: Taste REC
C: Taste RESET
D: Wandaufhängung

- 5. Inbetriebnahme
- Legen Sie eine neue Batterie 1,5 V AA ein, +/- Pol wie abgebildet.
- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.
- Die Zeiger stellen sich auf 12 h und die Uhr versucht nun, das Funksignal 3-12 Minuten lang zu empfangen...

5.1 Empfang der Funkzeit DCF

Die Zeitübertragung erfolgt von einer Cäsium Atom-Funkuhr, die von der Physikalisch Technischen Bundesanstalt in Braunschweig betrieben wird. Die Abweichung beträgt weniger als 1 Sekunde in einer Million Jahren.

Bitte beachten Sie folgende Hinweise:

- Es wird empfohlen, einen Abstand von mindestens 1,5 - 2 Metern zu eventuell störenden Geräten wie Computerbildschirmen und Fernsehgeräten einzuhalten.
- In Stahlbetonbauten (Kellern, Aufbauten) ist das empfangene Signal natürlicherweise schwächer. In Extremfällen wird empfohlen, das Gerät in Fensternähe zu platzieren...

Bedienungsanleitung Kat. Nr. 60.3537

5.2 Manuelle Einstellung der Uhrzeit

- Falls die Funkuhr kein DCF-Signal empfangen kann (z.B. wegen Störungen, Übertragungsdistanz, etc.), kann die Zeit manuell eingestellt werden. Die Uhr arbeitet dann wie eine normale Quarz-Uhr.
- Halten Sie die M.SET Taste für drei Sekunden gedrückt.
- Halten Sie nun die SET Taste gedrückt, bis die aktuelle Uhrzeit angezeigt wird.

5.3 RESET Taste

- Drücken Sie die RESET Taste mit einem spitzen Gegenstand, wenn die Funkuhr nicht einwandfrei funktioniert.

6. Befestigen

- Nutzen Sie die Wandhalterung, um das Gerät mit einem Nagel an der Wand zu befestigen.

7. Pflege und Wartung

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.

7.1 Energiesparfunktion

- Um den Batterieverbrauch zu senken, bleibt der Sekundenzeiger täglich zwischen 22 h und 6 h stehen.

7.2 Batteriewechsel

- Sobald die Funktionen schwächer werden und wenn der Sekundenzeiger auch tagsüber (zwischen 6h und 22h) auf 12 h stehen bleibt, wechseln Sie bitte die Batterie.
- Legen Sie eine neue Batterie 1,5 V AA in das Batteriefach. Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterie.

8. Fehlerbeseitigung

Table with 2 columns: Problem, Lösung. Rows include: Keine Zeigerbewegung, Sekundenzeiger bleibt stehen, Kein DCF Empfang, Unkorrekte Anzeige.

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

9. Entsorgung

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen abzugeben.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

10. Technische Daten

Table with 2 columns: Parameter, Value. Rows include: Spannungsversorgung, Gehäusemaße, Gewicht.

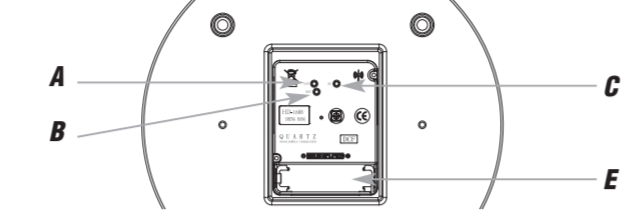
Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Hiermit erklärt TFA Dostmann, dass der Funkanlagentyp 60.3537 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de
TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Deutschland 03/20

Instruction manual Cat.-No. 60.3537

Radio-controlled wall clock



Thank you for choosing this instrument from TFA.

1. Before you start using it

- Please make sure to read the instruction manual carefully. This information will help you to familiarise yourself with your new device, to learn all of its functions and parts, to find out important details about its first use, how to operate it, and get advice in the event of faults.
- Following and respecting the instruction of your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.

2. Delivery contents

- Radio-controlled wall clock
- Instruction manual

3. For your safety

- This product should only be used as described within these instructions.
- Unauthorized repairs, alterations or changes to the product are prohibited.

Caution! Risk of injury:

- Keep this instrument and its battery out of reach of children.
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!

Important information on product safety!

- Do not place the instrument near extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Protect it from moisture.

4. Elements

- A: M.SET button
B: RESET button
C: REC button
D: Wall mounting hole
E: Battery compartment

5. Getting started

- Insert one new battery AA size 1.5 V with the polarity as indicated.
- Your clock is now ready to use.
- After the initial setup, the clock's hands move to 12 o'clock and will try to receive the radio signal for 3-12 minutes. When the time code is received, the radio-controlled time will be shown.
- Manual initialization can be helpful. Press the REC button for 3 seconds. The clock's hands move to 12 o'clock and the clock will try to receive the radio signal.

5.1 Note for radio-controlled Time DCF

The time base for the radio-controlled time is a caesium atomic clock operated by the Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig. It has a time deviation of less than one second in one million years. The time is coded and transmitted from Mainflingen near Frankfurt via frequency signal DCF-77 (77.5 kHz) and has a transmitting range of approximately 1,500 km.

Please take note of the following:

- The recommended distance from any interfering sources like computer monitors or TV sets is a minimum of 1.5 - 2 metres.
- Within ferro-concrete rooms (basements, superstructures), the received signal is naturally weakened. In extreme cases, please place the unit close to a window.
- During night-time, the atmospheric disturbances are usually less severe and reception is possible in most cases. A single daily reception is adequate to keep the accuracy deviation below 1 second.

5.2 Manual setting of the clock

- In case the clock cannot detect the DCF-signal (for example due to disturbances, transmitting distance, etc.) the time can be set manually. The clock will then work as a normal quartz clock.
- Press and hold M.SET button for three seconds.
- Hold the button until the desired time is indicated.
- Press the button briefly the clock's hand moves minute by minute.

Instruction Manual Cat.-No. 60.3537

- The clock's seconds hand stops at 12 o'clock.
- After 30 seconds or when pressing the REC button the clock's seconds hand is moving forward again.
- The manually set time will be overwritten by the DCF time when the signal is received successfully.

5.3 RESET button

- Press the RESET button with a pin if the device does not work properly.

6. Fixing

- You can attach the device with a nail at the respective location using the wall mounting hole.

7. Care and maintenance

- Clean your instrument with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Remove the battery if you do not use the product for a long period of time.
- Keep your clock in a dry place.

7.1 Energy saving feature

- To reduce the battery consumption, the clock's seconds hand stops daily between 10 p.m. and 6 a.m.

7.2 Battery replacement

- Change the battery as soon as the clock's function becomes weak and the clock's seconds hand stops during the day (between 6 a.m. and 10 p.m.) at 12 noon.
- Insert a new battery 1,5 V AA. Ensure that the battery polarity is correct.

8. Troubleshooting

Table with 2 columns: Problems, Solution. Rows include: Clock's hands do not move, The clock's seconds hand stands still, No DCF reception, Incorrect indication.

If your device fails to work despite these measures contact the supplier from whom you purchased it.

9. Waste disposal

This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.

Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries in ordinary household waste. As a consumer, you are required by law to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment.

The symbols for the contained heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE). Please do not dispose of this product in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

10. Specifications

Table with 2 columns: Parameter, Value. Rows include: Power consumption, Housing dimension, Weight.

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice. The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

EU declaration of conformity
Hereby, TFA Dostmann declares that the radio equipment type 60.3537 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germany 03/20

Mode d'emploi Réf. 60.3537

Horloge murale radio-pilotée



Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la Société TFA.

1. Avant d'utiliser l'appareil

- Lisez attentivement le mode d'emploi. Pour vous familiariser avec votre nouvel appareil, découvrez les fonctions et les composants, notez les détails importants relatifs à la mise en service et lisez quelques conseils en cas de disfonctionnement.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager l'appareil et de perdre vos droits résultant d'un défaut pour cause d'utilisation non-conforme. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi.
- Suivez bien toutes les consignes de sécurité !
- Conservez soigneusement le mode d'emploi!

2. Contenu de la livraison

- Horloge murale radio-pilotée
- Mode d'emploi

3. Pour votre sécurité

- N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.

Attention ! Danger de blessure :

- Gardez l'appareil et la pile hors de la portée des enfants.
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais les piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. Risques d'explosion !
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible, afin d'éviter une fuite.
- Pour manipuler des piles qui ont coulé, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !

Conseils importants de sécurité du produit !

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Protégez-le contre l'humidité.

4. Composants

- A : Touche M.SET
B : Touche RESET
C : Touche REC
D : Suspension murale
E : Logement de batterie

5. Mise en service

- Insérez une nouvelle pile 1,5 V AA, polarité +/- comme illustrée.
- Votre instrument est maintenant prêt à fonctionner.
- Après la première mise en service l'horloge s'ajuste à 12 H et tente de capter le signal radio pendant 3-12 minutes. Dès la réception du code horaire, l'heure radio s'affiche.
- Vous pouvez activer manuellement la réception de l'heure radio. Appuyez sur la touche REC pour 3 secondes. L'horloge s'ajuste à 12 H et tente alors de capter le signal radio.
- La réception du signal DCF a lieu à 1:00 et 3:00 heures du matin.

5.1 Remarque pour la réception de l'heure radio DCF

La transmission de l'heure radio s'effectue via une horloge atomique au césium, exploitée par la Physikalisch Technische Bundesanstalt de Braunschweig (Institut Fédéral Physico-Technique de Braunschweig). L'écart de précision de cette horloge est d'1 seconde pour un million d'années. L'heure est diffusée à partir de Mainflingen, près de Franfort sur le Main, par un signal DCF-77 (77,5 kHz), avec une portée d'environ 1500 km. Votre horloge radio-pilotée reçoit ce signal, le convertit et affiche ainsi toujours l'heure exacte. Le passage de l'heure d'hiver à l'heure d'été et vice-versa s'effectue également en mode automatique. La réception est essentiellement en fonction de votre position géographique. En règle générale, dans un rayon de 1500 km autour de Franfort, aucun problème de transmission ne devrait apparaître.

Nous vous prions de respecter les consignes suivantes :

- Nous vous recommandons de ménager une distance de 1,5 à 2 m entre l'appareil et d'éventuelles sources de signaux parasites, comme les écrans d'ordinateur et les postes de télévision.
- Dans les bâtiments en béton armé (caves, greniers aménagés), le signal reçu est affaibli. Dans les cas extrêmes, nous vous conseillons de placer l'appareil près d'une fenêtre pour améliorer la réception du signal radio.
- La nuit, les perturbations s'affaiblissent en règle générale, et la réception est possible en plupart des cas. Un seul crâneau de réception par jour suffit, pour garantir la précision de l'affichage de l'heure, et pour maintenir d'éventuels écarts en dessous de 1 seconde.

Mode d'emploi Réf. 60.3537

5.2 Réglage manuel de l'heure

- Si votre horloge radio-pilotée ne peut pas recevoir le signal DCF (p. ex. en raison de la présence de perturbations, d'une distance de transmission excessive etc.), vous pouvez procéder à un paramétrage manuel. L'horloge fonctionne alors comme une horloge à quartz normale.
- Maintenez la touche M.SET appuyée pendant 3 secondes.
- Tenez la touche M.SET appuyée jusqu'à ce que l'heure correcte soit affichée.
- Appuyez sur la touche M.SET brièvement et l'aiguille avance d'une minute.
- L'aiguille des secondes s'arrête à 12 h.
- Après 30 secondes ou en pressant la touche REC, l'aiguille des secondes se déplace de nouveau.
- L'heure ajustée manuellement sera transcrite en cas la réception DCF de l'heure réussit

5.3 Touche RESET

- Appuyez sur la touche RESET avec un objet pointu si l'horloge ne fonctionne pas correctement.

6. Accrochage au mur

- L'appareil peut être accroché au mur de la pièce à l'aide de l'aiguille de suspension.

7. Entretien et maintenance

- Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez aucun agent solvant abrasif ! Protégez-le contre l'humidité.
- Enlevez la pile, si vous n'utilisez pas votre horloge pendant une durée prolongée.
- Conservez-la dans un endroit sec.

7.1 Fonction d'économie d'énergie

- Pour réduire la consommation de la pile, l'aiguille des secondes s'immobilise tous les jours entre 22 h et 6 h.

7.2 Remplacement de la pile

- Remplacez la pile si les fonctions de l'appareil s'affaiblissent et l'aiguille des secondes s'immobilise sur 12 h pendant la journée (entre 6 h et 22 h).
- Insérez une nouvelle pile de type 1,5 V AA, polarité +/- comme illustrée.

8. Dépannage

Table with 2 columns: Problème, Solution. Rows include: Aucun mouvement des aiguilles, Aucun mouvement de l'aiguille des secondes, Aucune réception de DCF, Affichage incorrecte.

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous à votre vendeur.

9. Traitement des déchets

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.

Les piles usagées ne doivent pas être jetées dans les déchets ménagers. En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et piles rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale. Les métaux lourds sont désignés comme suit : Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb

Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE). L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

10. Caractéristiques techniques

Table with 2 columns: Parameter, Value. Rows include: Alimentation, Mesure de boîtier, Poids.

La reproduction, même partielle du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les spécifications techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées, sans avis préalable. Les dernières données techniques et des informations concernant votre produit peuvent être trouvées en entrant le numéro de l'article sur notre site.

Déclaration UE de conformité
Le soussigné, TFA Dostmann, déclare que l'équipement radioélectrique du type 60.3537 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de
E-Mail : info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Allemagne 03/20



Istruzioni per l'uso Cat. Nr. 60.3537



Istruzioni per l'uso Cat. Nr. 60.3537

- Tenere premuto per 3 secondi il tasto M.SET.
Tenere premuto M.SET il tasto fino a che viene visualizzata l'ora corretta.
Premete il tasto M.SET brevemente, la lancetta avanza di un minuto.

5.3 Tasto Reset

- Premete il tasto RESET con un oggetto appuntito, se l'orologio non funziona perfettamente.

6. Fissaggio

- È possibile fissare l'apparecchio alla parete utilizzando il dispositivo di sospensione e un chiodo.

7. Cura e manutenzione

- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente umidito. Non usare solventi o abrasivi.
Rimuovere la batteria, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
Collocare il dispositivo in un luogo asciutto.

7.1 Funzione risparmio energetico

- Per ridurre il consumo della batteria, la lancetta dei secondi si ferma ogni notte tra le 22.00 e le 6.00.

7.2 Sostituzione della batteria

- Cambiare la batteria se le funzioni del dispositivo sono più deboli e se la lancetta dei secondi si ferma sulle 12.00 (tra le 6.00 e le 22.00).
Inserire una batteria nuova tipo AA da 1,5 V. Accertarsi di aver rispettato la corretta polarità.

8. Guasti

Table with 2 columns: Problema, Risoluzione del problema. Rows include: Nessun movimento di lancette, Nessun movimento della lancetta dei secondi, Nessuna ricezione DCF, Indicazione non corretta.

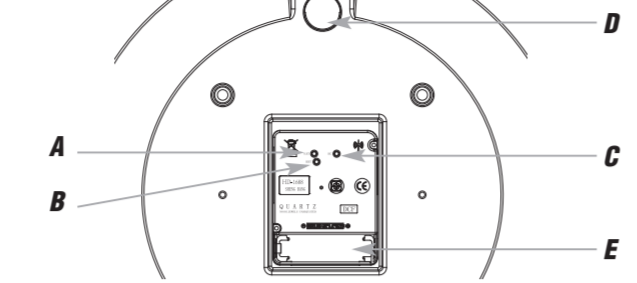
9. Smaltimento

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

10. Dati tecnici

Table with 2 columns: Alimentazione, Dimensioni esterne, Peso. Rows include: Alimentazione: Batteria 1 x 1,5V AA (non fornite), Dimensioni esterne: Ø 305 x 47 mm, Peso: 941 g (solo apparecchio).

Gebruiksaanwijzing Cat.-Nr. 60.3537



Zendergestuurde wandklok

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

1. Voor u met het apparaat gaat werken

- Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
Doorkijken te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het apparaat en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten bij gebreken niet meer gelden door verkeerd gebruik.

2. Levering

- Zendergestuurde wandklok
Gebruiksaanwijzing

3. Voor uw veiligheid

- Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.

Warning icon: Voorzichtig! Kans op letsel:

- Bewaar het apparaat en de batterij buiten de reikwijdte van kinderen.
Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden.
Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen.

Warning icon: Belangrijke informatie over de productveiligheid!

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
Tegen vocht beschermen.

4. Onderdelen

- A: M.SET toets B: RESET toets
C: REC toets D: Wandophanging
E: Batterijvak

5. Inbedrijfstelling

- Plaats één nieuwe batterij 1,5 V AA erin, +/- pool zoals afgebeeld.
Het toestel is nu bedrijfsklaar.
De klok stelt zich op 12 uur en probeert nu 3-12 minuten lang het radiosignaal te ontvangen.

5.1 Zendergestuurde tijdsignaal DCF

De tijdsbasis voor de zendergestuurde tijd is een cesium-atoomklok van het Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig met een afwijking van minder dan 1 seconde in een miljoen jaar.

Let alstublieft op het volgende:

- Aanbevolen afstand van mogelijke storingsbronnen zoals computer-monitoren of tv-toestellen dient tenminste 1,5 - 2 meter te zijn.
In ruimten met gewapend beton (kelders, torenlanta's) wordt het signaal uiterdarm verzwaakt ontvangen.

5.2 Manuele instelling van de tijd

- Als de klok geen DCF-siginaal ontvangt (wegens storingen, afstand, enz.), kunt u de tijd ook per hand instellen.
Druk op de M.SET toets en houdt deze 3 seconden ingedrukt.

Gebruiksaanwijzing Cat.-Nr. 60.3537

- Houd de M.SET toets ingedrukt totdat de juiste tijd wordt weergegeven.
Druk kort op de M.SET toets en de wijzer beweegt zich een minuut vooruit.
De secondewijzer stopt op 12 h.
Na 30 seconden of druk op de REC toets beweegt zich de secondewijzer weer vooruit.

5.3 RESET toets

- Druk op de RESET toets met een puntig voorwerp in indien het toestel niet correct functioneert.

6. Bevestigen

- U kunt het apparaat met de wandbevestiging met een spijker aan de muur bevestigen.

7. Schoonmaken en onderhoud

- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon.
Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
Verwijder de batterij, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

7.1 Energiebesparingsfunctie

- Om het energieverbruik te verminderen, zal de secondewijzer dagelijks tussen 22 uur en 6 uur stilstaan.

7.2 Batterijwissel

- Vervang de batterij zodra de functies van de klok zwakker worden en de secondewijzer (tussen 6 uur en 22 uur) op de 12 stopt.
Plaats één nieuwe batterij 1,5 V AA erin, +/- pool zoals afgebeeld.

8. Storingswijzer

Table with 2 columns: Probleem, Oplossing. Rows include: Geen wijzerbeweging, Geen secondewijzerbeweging, Geen DCF ontvangst, Geen correcte indicatie.

Neem contact op met de dealer bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

9. Verwijderen

Dit product is vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.

- Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.
Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer af te geven of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik/zilver, Pb=lood

Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

10. Technische gegevens

Table with 2 columns: Spanningsvoorziening, Afmetingen behuizing, Gewicht. Rows include: Spanningsvoorziening: Batterij 1 x 1,5 V AA (niet inclusief) Gebruik Alkaline batterijen, Afmetingen behuizing: Ø 305 x 47 mm, Gewicht: 941 g (alleen het apparaat)

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd.

EU-conformiteitsverklaring Hierbij verklaar ik, TFA Dostmann, dat het type radioapparaat 60.3537 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

www.tfa-dostmann.de E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Duitsland 03/20



Instrucciones de uso Cat. No. 60.3537



Instrucciones de uso Cat. No. 60.3537

5.2 Ajuste manual de la hora

- Si su reloj radiocontrolado no puede recibir ninguna señal DCF (p. ej., debido a interferencias, distancia de transmisión, etc.), puede ajustar asimismo la hora manualmente.
Mantenga pulsada la tecla M.SET durante 3 segundos.
Mantenga pulsada la tecla hasta que se muestre la hora correcta.
Pulse brevemente la tecla M.SET. La manecilla se mueve un minuto hacia adelante.
Después de 30 segundos o pulse brevemente la tecla REC la manecilla de los segundos sigue moviéndose.

5.3 Tecla RESET

- Pulse la tecla RESET usando un objeto con punta, si el reloj no funciona correctamente.

6. Fijación

- Utilice el colgador para pared para colocarlo con un clavo o tornillo.

7. Cuidado y mantenimiento

- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido.
Extraiga la pila si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.
Mantenga el dispositivo en un lugar seco.

7.1 Función de ahorro de energía

- El aparato dispone de una función de ahorro de energía y desconecta el segundero automáticamente entre 22 h y 6 h.

7.2 Cambio de la pila

- Cambie la pila una vez que las funciones estén débiles y la aguja de los segundos se detiene a las 12:00 h durante el día (entre 6 h y 22 h).
Inserte una pila nueva 1,5 V AA, +/- con la polaridad correcta.

8. Averías

Table with 2 columns: Problema, Solución. Rows include: Ningún movimiento de las manecillas, Ningún movimiento de la manecilla de los segundos, Ninguna recepción de DCF, Indicación incorrecta.

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

9. Eliminación

Este producto ha sido fabricado usando materiales y componentes que pueden ser reciclados y reusados.

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica.
Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.

Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseché este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente

10. Datos técnicos

Table with 2 columns: Alimentación de tensión, Dimensiones de cuerpo, Peso. Rows include: Alimentación de tensión: Pila 1 x 1,5 V AA (no incluida) Utilice pilas alcalinas, Dimensiones de cuerpo: Ø 305 x 47 mm, Peso: 941 g (solo dispositivo)

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann.

Declaración UE de conformidad Por la presente, TFA Dostmann declara que el tipo de equipo radioeléctrico 60.3537 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

www.tfa-dostmann.de E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Alemania 03/20